HW-D350

Crystal Surround Air Track

(Sistem aktivnih zvučnika)

korisničko uputstvo

zamislite mogućnosti

Hvala što ste kupili ovaj Samsungov proizvod.
Da dobijete kompletniju uslugu,
molimo da vaš proizvod registrujete na
www.samsung.com/register

SAMSUNG

karakteristike

Sistem aktivnih zvučnika

Ovaj uređaj sadrži sistem aktivnih zvučnika koji, u jednom tankom uređaju, nude visok kvalitet zvuka.
Ovaj uređaj ne zahteva ni satelitski zvučnik ni kablove za povezivanje, koji su obično potrebni za konvencionalne surround audio sisteme.

Multifunkcionalni daljinski upravljač

Isporučeni daljinski upravljač se može koristiti za upravljanje televizorom koji je povezan sa ovim uređajem.
Daljinski upravljač ima specijalni taster za TV koji vam omogućava da razne operacije obavljate jednostavnim pritiskom na taster.

Mod specijalnog zvuka

Možete da izaberete jedan od 7 različita moda zvučnog polja (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (originalni zvuk)) u zavisnosti od tipa izvora u kome želite da uživate.

Kompatibilnost sa tehnologijama

Ovaj uređaj koristi dekodere koji su kompatibilni sa Dolby Digital i DTS (Digital Theater Systems) tehnologijama.

- **Dolby Digital**
  To je standardni format audio signala koji se koristi na DVD diskovima i drugim čisto digitalnim medijima. Ova surround tehnologija isporučuje visoko kvalitetan digitalni audio signal za do 5.1 diskretnih kanala kako bi se generisao usmereni i realističniji efekat.

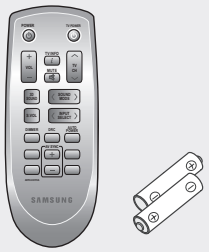
- **DTS (Digital Theater Systems-Digitalni sistemi kućnog bioskopa)**
  DTS obezbeđuje diskretan 5.1-kanalni digitalni audio signal za muzičke i filmske sadržaje i koristi manju kompresiju od Dolby Digital tehnologije za postizanje bogatijeg zvuka.

3D dubina zvuka

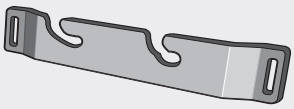
Opcija 3D zvuka vašem doživljaju zvuka dodaje dubinu i prostorni efekat.

ŠTA SADRŽI PAKOVANJE

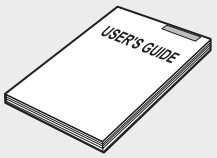
Proverite da li se u sadržaju nalazi sledeći pribor.



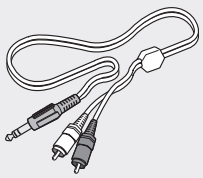
Daljinski upravljač/
Baterije (veličina AAA)



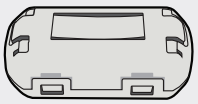
Zidna konzola



Korisničko uputstvo



Audio kabl



(Za audio kabl 1EA)

Torusno feritno jezgro

- Oprema može da izgleda malo drugačije od one koja je ilustrovana na gornjoj slici.

sigurnosne informacije

SIGURNOSNA UPOZORENJA

DA BISTE SMANJILI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, NE SKIDAJTE POKLOPAC (ILI ZADNJU PLOČU). UNUTRA SE NE NALAZE DELOVI KOJI SE MOGU SERVISIRATI. SERVISIRANJE POVERITE KVALIFIKOVANOM OSOBLJU SERVISA.

Ovaj simbol ukazuje na “opasan napon” u proizvodu koji predstavlja opasnost od električnog udara ili telesne povrede.

Ovaj simbol ukazuje na važna uputstva koja se dobijaju uz ovaj proizvod.

UPOZORENJE : To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

OPREZ : DA BISTE SPREČITE ELEKTRIČNI UDAR, ŠIROKI KONTAKT UTIKAČA USKLADITE SA ŠIROKIM KONTAKTOM UTIČNICE I UMETNITE DO KRAJA.

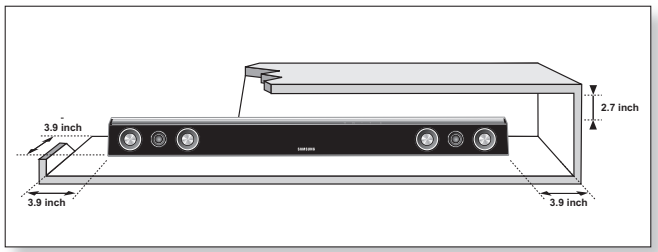
- Ovaj aparat mora uvek da bude povezan na AC utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Da biste iskopčali aparat sa električne mreže, morate izvući utikač iz mrežne utičnice, pa će mrežni utikač biti slobodan.

OPREZ

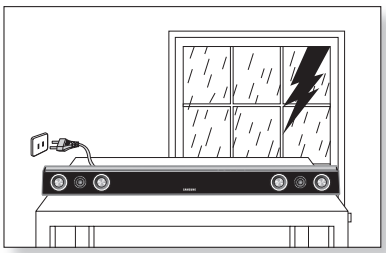
- Aparat se ne sme uranjati ili prskati; na aparat se ne smeju stavljati predmeti napunjeni vodom, kao što su vaze.
- Mrežni utikač se koristi za iskopčavanje uređaja i mora da bude slobodan u svakom trenutku.

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili njegovoj literaturi pokazuje da proizvod i njegova električna dodatna oprema (npr. punjač, slušalice, USB kabl), na kraju svog radnog veka, ne bi trebalo da se odlažu zajedno sa kućnim otpadom. Da sprečite moguće štetne posledice po okolinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, takve proizvode odvojite od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih odgovorno radi promovisanja održive ponovne upotrebe materijalnih resursa. Kućni korisnici bi trebalo da se obrate ili trgovini u kojoj su kupili proizvod ili lokalnoj službi za informacije o tome gde i kako mogu da predaju takve proizvode radi ekološki bezbednog recikliranja.
Poslovni korisnici bi trebalo da se obrate svom dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova električna dodatna oprema ne bi trebalo da se mešaju sa drugim komercijalnim otpadima prilikom odlaganja.

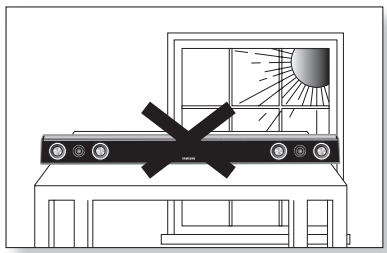
MERE OPREZA



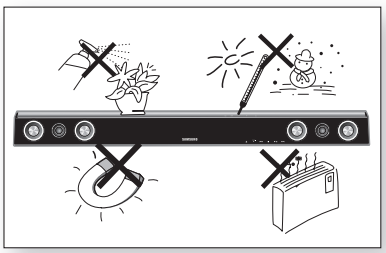
Osigurajte da AC mrežni napon u vašem domu bude u skladu sa nalepnicom na zadnjoj ploči proizvoda. Proizvod instalirajte horizontalno, na odgovarajućoj podlozi (nameštaj), tako da oko njega ima dovoljno prostora za ventilaciju (3~4 inča). Uverite se da otvori za ventilaciju nisu pokriveni. Ne stavljajte uređaj na pojačala ili drugu opremu koja može da se zagreje. Ovaj uređaj je namenjen za stalnu upotrebu.
Da biste uređaj potpuno isključili sa električnog napajanja, izvucite mrežni utikač iz utičnice, a naročito ako se ne koristi duže vreme.



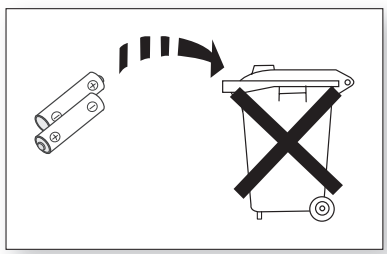
Za vreme grmljavine izvucite mrežni utikač iz utičnice. Pikovi napona zbog grmljavine mogu oštetiti uređaj.



Ne izlažite uređaj direktnom sunčevom zračenju ili drugim izvorima toplote. To može da dovede do pregrevanja i kvara uređaja.



Zaštitite proizvod od vlage (tj. vaza) i prevelike toplote (npr. kamin) ili opreme koja stvara jaka magnetna ili električna polja. Iskopčajte mrežni kabl iz mrežnog izvora (utičnice) ako uređaj ne funkcioniše pravilno.
Ovaj proizvod nije namenjen za industrijsku upotrebu. Ovaj proizvod koristite samo za ličnu upotrebu.
Ako je vaš proizvod čuvan na hladnom mestu može da se javi kondenzacija. Ako se uređaj transportuje zimi, pre korišćenja sačekajte oko 2 sata da uređaj postigne sobnu temperaturu.



Baterije koje se koriste sa ovim proizvodom sadrže hemikalije koje su štetne po okolinu.
Ne stavljajte baterije u kućni otpad.

sadržaji

KARAKTERISTIKE 2

2 Karakteristike
3 Šta sadrži pakovanje

SIGURNOSNE INFORMACIJE 4

4 Sigurnosna upozorenja
5 Mere opreza

POČETAK 7

7 Pre čitanja korisničkog uputstva

OPISI 8

8 Prednja ploča
9 Zadnja ploča

DALJINSKI UPRAVLJAČ 10

10 Prikaz daljinskog upravljača

POVEZIVANJA 11

11 Instaliranje zidne konzole
12 Povezivanje crystal surround air track sistema
13 Postavljanje feritnog jezgra na audio kabl

FUNKCIJE 14

14 Osnovne funkcije
14 Napredne funkcije
16 Ažuriranje softvera

REŠAVANJE PROBLEMA 17

17 Rešavanje problema

DODATAK 18

18 Specifikacije

početak

PRE ČITANJA KORISNIČKOG UPUTSTVA

Obavezno proverite sledeće termine pre nego što počnete sa čitanjem korisničkog uputstva.

Ikone koje će se koristiti u uputstvu

Ikona	Termin	Definicija
	Oprez	Obuhvata slučaj kada funkcija ne radi ili su, možda, otkazane postavke.
	Napomena	Označava savete i uputstva na strani koja objašnjava rad svake funkcije.

O korišćenju ovog korisničkog uputstva

1) Pre korišćenja ovog proizvoda obavezno se upoznajte sa Sigurnosnim uputstvima. (Pogledajte stranu 4)
2) Ako se javi problem, pogledajte Rešavanje problema. (Pogledajte strane 17)

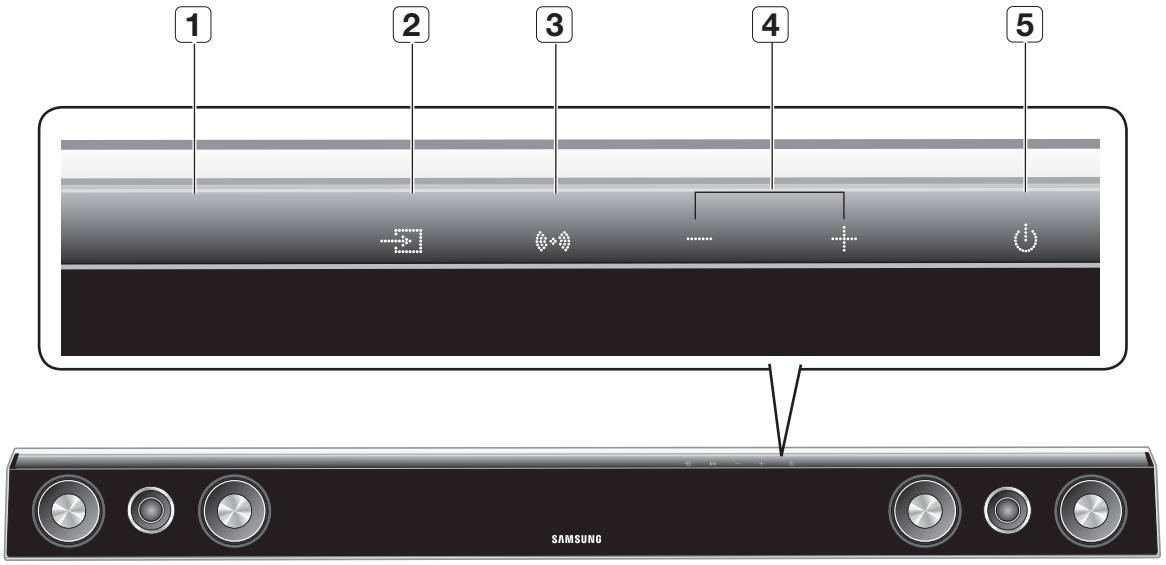
Copyright

©2011 Samsung Electronics Co.,Ltd.

Sva prava zadržana. Ovo korisničko uputstvo ili njegovi delovi ne mogu se umnožavati bez prethodnog pisanog odobrenja Samsung Electronics Co., Ltd.

opisi

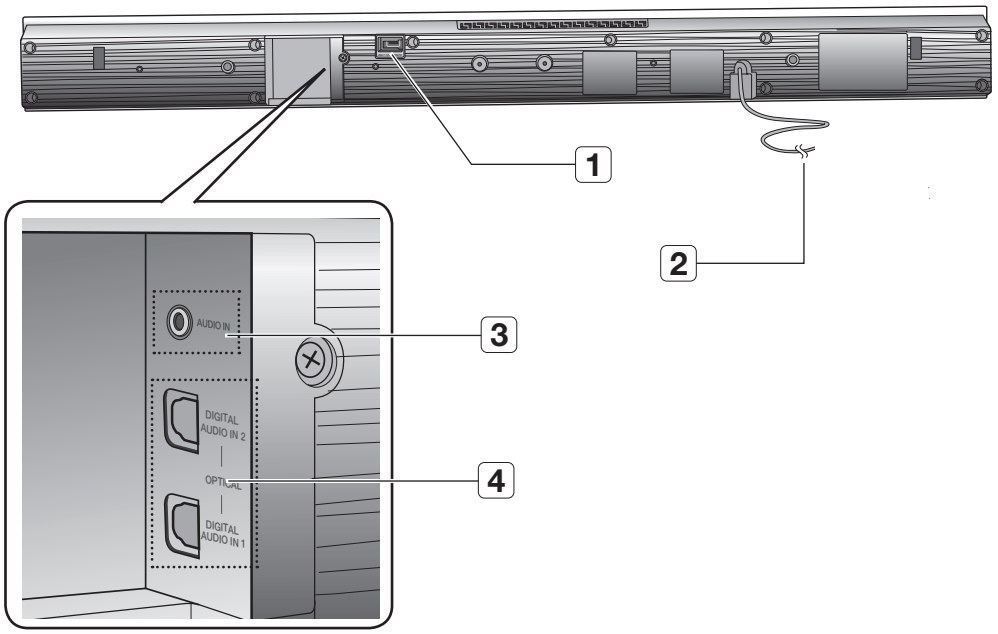
PREDNJA PLOČA



1	**PRIKAZ**	Prikazuje trenutni mod.
2	**MOD ULAZA**	Bira Optički, Audio ulaz .
3	**MOD ZVUKA**	Bira mod zvuka. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (originalni zvuk))
4	**JAČINA ZVUKA +/-**	Kontroliše nivo jačine zvuka.
5	**TASTER ZA UKLJUČ IVANJE I ISKLJUČ IVANJE**	Uključuje i isključuje Crystal Surround Air Track sistem.

- Kada uključite napajanje ovog uređaja, proći će od 4 do 5 sekundi pre nego što bude u stanju da reprodukuje zvuk.

ZADNJA PLOČA



1	**USB PRIKLJUČAK**	Softver ovog uređaja možete ažurirati preko USB priključka.
2	**KABL ZA NAPAJANJE STRUJOM**	Priključite kabl za napajanje strujom u zidnu mrežnu utičnicu.
3	**AUDIO IN KONEKTOR**	Povezuje se na analogni izlaz spoljašnjeg uređaja.
4	**OPTICAL DIGITAL IN 1,2**	Povezuje se na digitalni (optički) izlaz spoljašnjeg uređaja.

- Kada izvlačite mrežni kabl iz zidne utičnice, držite utikač. Ne vucite kabl.
- Ne povezujte ovaj uređaj ili druge komponente sa mrežnim napajanejm dok se ne obave sva povezivanja između komponenata.

daljinski upravljač

PRIKAZ DALJINSKOG UPRAVLJAČA

TASTER POWER
Uključuje i isključuje Crystal Surround Air Track sistem.

TV INFO
Koristite za prikaz informacija o TV kanalu.

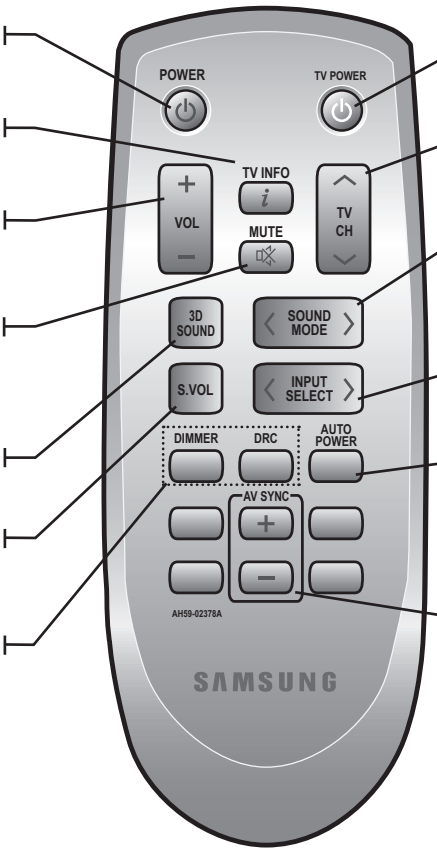
JAČINA ZVUKA
Podešava nivo jačine zvuka uređaja.

MUTE
Isključuje zvuk uređaja. Pritisnite ponovo da vratite zvuk na prethodni nivo jačine zvuka.

3D SOUND
Ova opcija zvuku dodaje dubinu i prostorni efekat.

SMART VOLUME
Reguliše i stabilizuje nivo zvuka tako da ne dolazi do drastičnih promena jačine zvuka.

DIMMER, DRC
Možete da koristite ovu funkciju da uživate u Dolby Digital zvuku dok noću gledate filmove sa utišanim zvukom (Standard, MAX, MIN). Možete kontrolisati osvetljenje displeja.



TASTER TV POWER
Uključuje i isključuje Samsung televizoru.

TV CHANNEL
Menja dostupne TV kanale.

SOUND MODE
Bira mod zvuka. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originalni Zvuk))

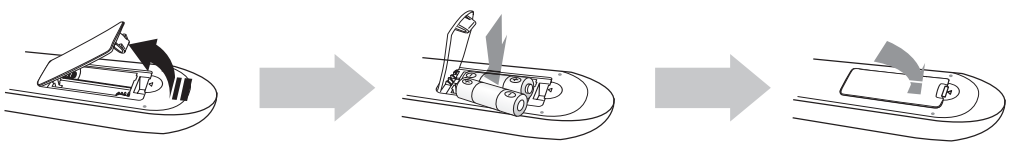
INPUT SELECT
Bira digitalni (optički), audio ulaz.

AUTO POWER
Sinhronizuje Air Track preko optičke veze, tako da se uključuje automatski kada uključite televizor.

AV SYNC
Koristi se kao pomoć pri sinhronizaciji video sa audio signalom kada je povezan digitalni televizora.

- Daljinski upravljač može da upravlja samo televizorima marke Samsung.
- Daljinskim upravljačem možda nećete moći da upravljate televizorom, što zavisi od vašegtelevizora. U ovom slučaju televizorom upravljajte pomoću daljinskog upravljača televizora.

Stavljanje baterija u daljinski upravljač



1. Podignite poklopac na poleđini daljinskog upravljača, kao što je prikazano.
2. Stavite dve baterije veličine AAA size. Pobrinite se da se "+" i "–" kontakti baterija poklapaju sa crtežom unutar odeljka za baterije.
3. Ponovo postavite poklopac. Pri standardnoj upotrebi televizora baterije će trajati oko jednu godinu.

Radni domet daljinskog upravljača

Daljinski upravljač se može koristiti do oko 23 stopa (7 metara) u pravoj liniji.
Takođe se može upravljati pod horizontalnim uglom do 30° u odnosu na senzor za daljinsku kontrolu.

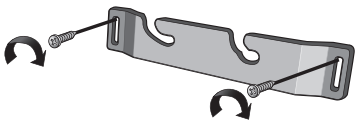
povezivanja

INSTALIRANJE ZIDNE KONZOLE

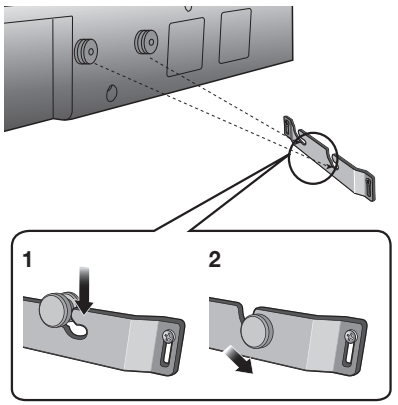
Zidnu konzolu možete koristiti za instaliranje uređaja na zid.

- Mere predostrožnosti za instaliranje
- Instaliranje vršite samo na vertikalnom zidu.
- Prilikom instaliranja izbegavajte mesta na kojima vlada visoka temperatura ili vlažnost ili zid koji ne može da izdrži težinu uređaja.
- Proverite jačinu zida. Ako zid nije dovoljno jak za instaliranje proizvoda, obavezno ojačajte zid pre instalacije.
- Proverite materijal zida. Ako je zid napravljen od gipsane ploče, mermera ili ploče od gvožđa, kupite i koristite odgovarajuće zavrtnje za učvršćivanje.
- Kablovi koji povezuju spoljne uređaje moraju se povezati sa uređajem pre instaliranja.
- Obavezno isključite i odspojite uređaj pre instalacije. U suprotnom, to može prouzrokovati električni udar.

1. Stavite zidnu konzolu na površinu zida, a zatim je učvrstite sa dva zavrtnja (nisu isporučeni).



2. Zatim uređaj postavite u odgovarajuće žlebove na zidnoj konzoli. Za bezbednu instalaciju, pobrinite se da montažni klinovi čvrsto upadnu do dna žlebova.

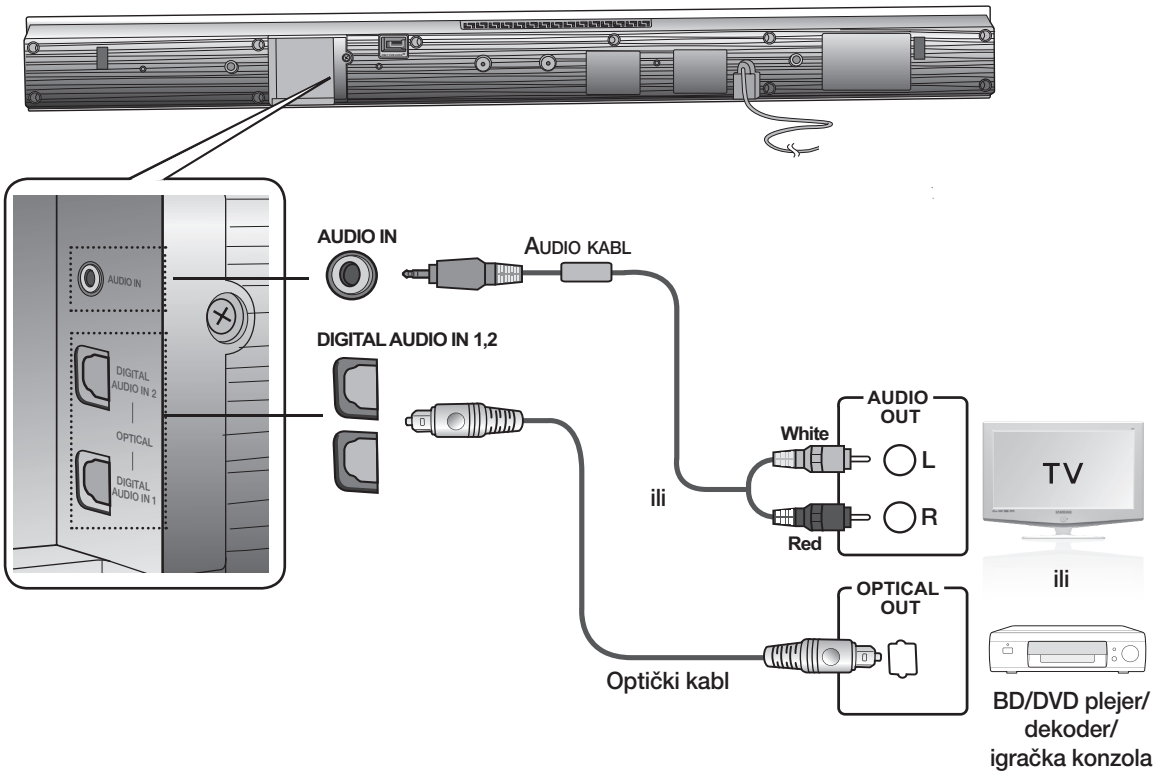


3. Time je predložena zidna instalacija završena.

- Ne vešajte ništa na instalirani uređaj i izbegavajte bilo kakve udarce.
- Obezbedite da uređaj bude dobro pričvršćen za zid da ne bi pao. Ako uređaj padne, može doći do povrede ili oštećivanja proizvoda.
- Kada se uređaj instalira na zid, pazite da dete ne povuče neki od spojnih kablova, jer to može dovesti do pada uređaja.
- Da bi se postigle optimalne performanse kod zidne instalacije, sistem zvučnika treba udaljiti od televizora za najmanje 5 cm.

POVEZIVANJE CRYSTAL SURROUND AIR TRACK SISTEMA

U ovom delu se objašnjavaju dva načina (digitalni i analogni) povezivanja ovog uređaja sa televizorom.
Ovaj uređaj ima dva optička digitalna konektora i jedan analogni audio konektor za povezivanje televizora.



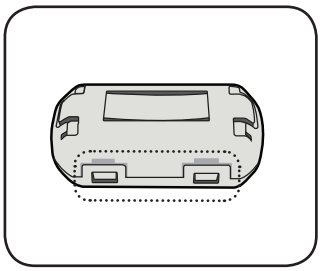
AUDIO IN
Povežite AUDIO ULAZ na glavnom uređaju sa AUDIO IZLAZOM televizora ili izvornog uređaja.
Vodite računa o bojama konektora.

ili,

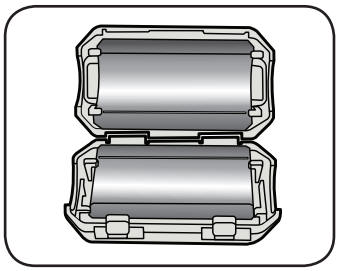
OPTICAL DIGITAL IN 1,2
Digitalni ulaz na glavnom uređaju povežite na OPTIČKI IZLAZ televizora ili izvornog uređaja.

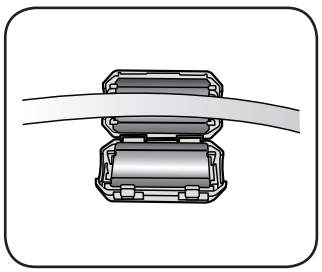
- Ne povezujte ovaj proizvod ili vaš televizor sa mrežnim napajanejm sve dok se ne izvrše sva povezivanja između komponenti.
- Pre nego što pomerite ili instalirate ovaj proizvod, proverite da li je isključeno napajanje i iskopčajte mrežni kabl.
- Ako izaberete 'ANALOG' (ANALOGNI) bez povezivanja audio kabla, uređaj će se automatski isključiti nakon 20 minuta.
- Ako je televizor ili bilo koji uređaj koji je sa Air Track sistemom povezan preko optičkog kabla isključen i ne postoji digitalni ulaz, Air Track sistem se isključuje nakon 20 minuta. (Ako na priključku DIGITAL AUDIO IN 1 ili 2 nema ulaznog signala duže od 20 minuta, Air Track će se isključiti.)

POSTAVLJANJE FERITNOG JEZGRA NA AUDIO KABL

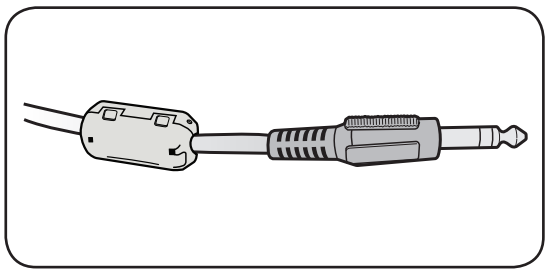


Podignite da biste zaključali i otvorili jezgro.





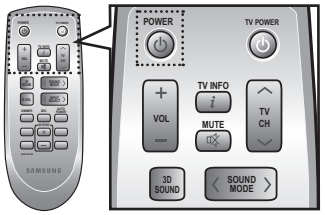
Stavite audio kabl na otvoreno jezgro.



Ponovo zaključajte.

funkcije

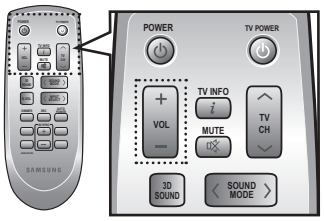
OSNOVNE FUNKCIJE



Uključivanje/isključivanje napajanja

1. Dodirnite taster **POWER** (⏻) na prednjoj ploči.
ili,
Pritisnite taster **POWER** na daljinskom upravljaču da uključite napajanje.

2. Dodirnite taster **POWER** (⏻) na prednjoj ploči.
ili,
Pritisnite taster **POWER** na daljinskom upravljaču da isključite napajanje.



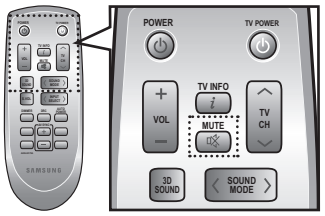
Podešavanje jačine zvuka

Dodirnite taster **VOLUME +/–** na prednjoj ploči.
ili,
Pritisnite taster **VOLUME +/–** na daljinskom upravljaču da povećate ili smanjite nivo jačine zvuka.

- Na displeju prednje ploče prikazuje se brojčana vrednost nivoa jačine zvuka.

- Nivo jačine zvuka se povećava ili smanjuje dok pritiskate taster za VOLUME +/–(JAČINU ZVUKA +/-).
- Ako želite da uživate u zvuku samo sa Crystal Surround Air Track sistema, morate da isključite zvučnike televizora u meniju za Podešavanje zvuka na vašem televizoru. Pogledajte priručnik za televizor koji ste dobili uz njega.

NAPREDNE FUNKCIJE

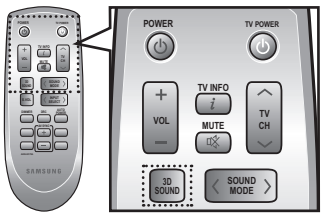


Isključivanje zvuka

To je korisno kada odgovarate na zvono na ulaznim vratima ili na telefonski poziv.

1. Pritisnite taster **MUTE** (🔇) na daljinskom upravljaču da isključite zvuk.

2. Ponovo pritisnite taster **MUTE** na daljinskom upravljaču (ili pritisnite taster **VOLUME +/–**) da vratite zvuk.



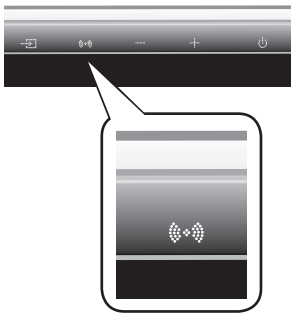
Korišćenje funkcije 3D dubine zvuka

Opcija 3D zvuka dodaje zvuku dubinu i prostorni efekat korišćenjem tastera za **3D SOUND**.

Pritisnite **3D SOUND** na daljinskom upravljaču.

- Svaki put kada se taster pritisne, izbor se menja na sledeći način:
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF

- Kada uključite funkciju 3D dubine zvuka, mod zvuka će se automatski promeniti u PASS.



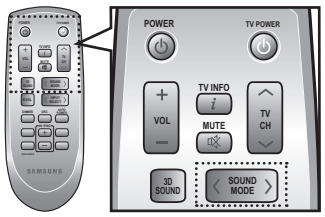
Korišćenje moda zvuka

Možete da izaberete jedan od 7 različita moda zvučnog polja (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (originalni zvuk)) u zavisnosti od tipa sadržaja u kome želite da uživate.

Pritisnite **SOUND MODE** na daljinskom upravljaču ili više puta dodirnite **SOUND MODE** ( ) na prednjoj ploči da biste odabrali mod zvučnog polja koji želite.

- Odaberite mod **PASS** ako želite da uživate u originalnom zvuku.

- Preporučuje se da izaberete mod zvuka na osnovu izvornog materijala i ličnog ukusa.
- Kada izaberete mod zvuka (osim moda PASS), funkcija 3D dubine zvuka će se automatski ISKLJUČITI.

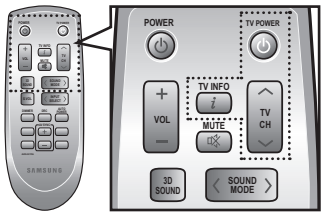


Korišćenje TV funkcija

1. Pritisnite taster **TV POWER** na daljinskom upravljaču ovog uređaja.

2. Pritisnite taster **TV INFO** na daljinskom upravljaču da biste prikazali informacije o TV kanalu.

3. Pritiskajte taster **TV CH** na daljinskom upravljaču da biste izabrali TV kanal.



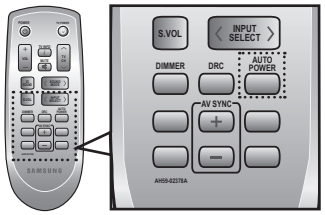
- Daljinski upravljač može da upravlja samo televizorima marke Samsung.

Korišćenje funkcije AUTOMATSKOG NAPAJANJA

Crystal Surround Air Track sistem se automatski uključuje kada uključite televizor ili bilo koji uređaj koji je povezan sa Air Track sistemom preko optičkog kabla.

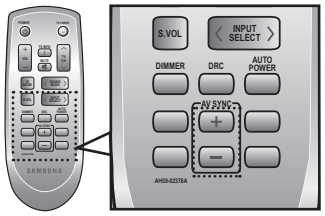
Pritisnite taster **AUTO POWER** na daljinskom upravljaču ovog uređaja.

- Funkcija automatskog napajanja se isključuje i uključuje pri svakom pritisku na taster **AUTO POWER.**



AUTO POWER LINK	Displej
ON	POWER LINK ON
OFF	POWER LINK OFF

- Ako je televizor ili bilo koji uređaj koji je sa Air Track sistemom povezan preko optičkog kabla isključen i ne postoji digitalni ulaz, Air Track sistem se isključuje nakon 20 minuta.

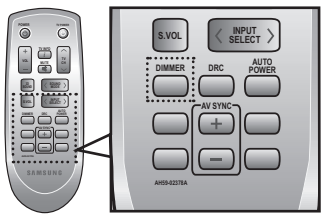


Korišćenje funkcije AV SYNC

Video zapis može da se čini sporiji od audio zapisa ako je uređaj povezan na digitalni TV aparat. Ako se to desi, podesite vreme kašnjenja zvuka tako da odgovara video zapisu.

Više puta pritisnite taster **AV SYNC +/–**. na daljinskom upravljaču ovog uređaja.

- Možete koristiti taster +, - da podesite vreme kašnjenja zvuka od 0 ms do 300 ms.

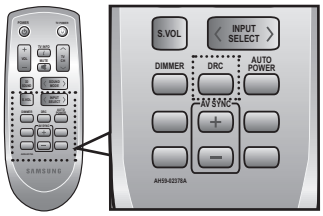


Korišćenje funkcije DIMMER

Pritisnite taster za prigušenje da biste kontrolisati osvetljenje displeja.

Pritisnite taster **DIMMER** na daljinskom upravljaču ovog uređaja.

- Svaki put kada se taster pritisne, izbor se menja na sledeći način: DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

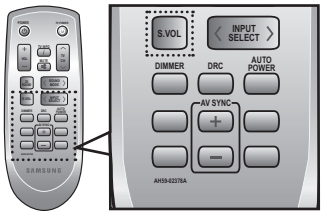


Korišćenje funkcije DRC

Ova funkcija prilagođava opseg između najglasnijih i najtiših zvukova. Možete da koristite ovu funkciju da uživate u Dolby Digital zvuku dok noću gledate filmove sa utišanim zvukom.

Pritisnite taster **DRC** na daljinskom upravljaču ovog uređaja.

- Svaki put kada se taster pritisne, izbor se menja na sledeći način: DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

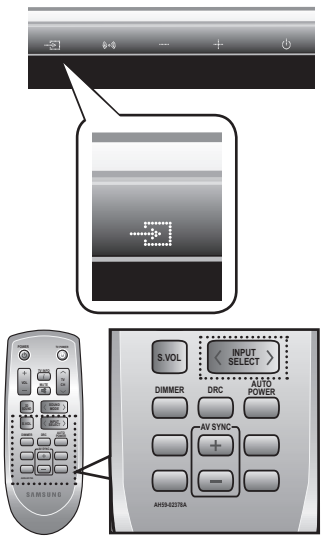


Korišćenje funkcije S.VOLUME

To će regulisati i stabilizovati nivo jačine zvuka tako da ne dolazi do drastičnih promena jačine zvuka u slučaju da se menja kanal ili scena.

Pritisnite taster **S.VOL** na daljinskom upravljaču ovog uređaja.

- Svaki put kada se taster pritisne, izbor se menja na sledeći način: SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF



Korišćenje moda ulaza

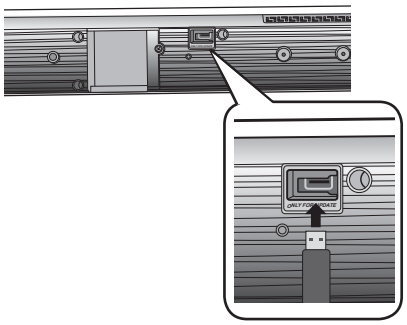
Možete da izaberete Optički Digitalni, Audio ulaz .

Više puta pritisnite taster **INPUT SELECT** na daljinskom upravljaču ‹,› ili više puta dodirnite **INPUT SELECT** ( ) na prednjoj ploči da biste izabrali Optički digitalni ulaz, Audio ulaz.

Mod ulaza	Displej
Optički digitalni ulaz	DIGI.1
	DIGI.2
Audio ulaz	ANALOG

AŽURIRANJE SOFTVERA

Samsung æe možda ubuduæe nuditi dopune za fabrièki softver za Crystal Surround Air Track sistem.
Posetite Samsung.com ili kontaktirajte call-centar kompanije Samsung da biste dobili informacije o preuzimanju novijih verzija i korišćenju USB jedinice.
Ažuriranje softvera biæe omoguæeno povezivanjem USB jedinice na USB priključak koji se nalazi na vašem Air Track sistemu.



- Umetnite USB memoriju na kojoj se nalazi nova verzija fabričkog softvera u USB priključak na poleđini glavnog uređaja.
- Pazite da ne isključite napajanje ili izvadite USB memoriju dok je ažuriranje u toku. Glavni uređaj se automatski isključuje po završetku ažuriranja fabričkog softvera. Kada se softver ažurira, vaša podešenja će se vratiti na svoje unapred zadate (fabričke) postavke. Preporučujemo vam da zapišete svoja podešavanja tako da ih lako možete ponovo izvršiti nakon ažuriranja.
- U sluèaju da ne uspete ažurirati fabrièki softver, preporuèujemo da formatirate USB memoriju u FAT16 sistemu i pokušate ponovo.
- Za potrebe ažuriranja ne formatirajte USB memoriju u NTFS sistemu zato što se taj sistem datoteka ne podržava.
- U zavisnosti od proizvođača, neki USB memorijski uređaji možda neće biti podržani.

rešavanje problema

Pre nego što se obratite servisu, proverite sledeće.

Simptom	Proveriti	Pomoć
Uređaj neće da se uključi.	• Da li je mrežni kabl priključen u utičnicu?	• Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
Funkcija ne radi kad se pritisne taster.	• Da li u vazduhu postoji statički elektricitet?	• Izvucite mrežni utikač i ponovo ga utaknite.
Zvuk se ne čuje.	• Da li je uređaj pravilno povezan na vaš televizor? • Da li je uključena funkcija isključivanja zvuka? • Da li je jačina zvuka podešena na minimum?	• Povežite ih pravilno. • Pritisnite taster za isključivanje jačine zvuka da otkažete tu funkciju. • Podesite jačinu zvuka.
Na televizoru se ne pojavljuje slika kada se izabere funkcija.	• Da li je televizor pravilno povezan?	• Povežite je pravilno.
Daljinski upravljač ne radi.	• Da li su baterije istrošene? • Da li je rastojanje između daljinskog upravljača i glavnog uređaja preveliko?	• Baterije zamenite novim baterijama. • Upravljajte sa manjeg rastojanja.
Zvuk iz levih/desnih kanala je obrnut.	• Da li su kablovi za levi/desni audio izlaz sa televizora pravilno povezani?	• Proverite levi/desni kanal i povežite ih pravilno.

dodatak

SPECIFIKACIJE

OPŠTE	Potrošnja u režimu pripravnosti		0.75W
	Potrošnja struje	Glavni uređaj	45W
	Težina	Glavni uređaj	2.3 kg
	Dimenzije (Š x V x D)	Glavni uređaj	957 x 91.9 x 44.9 mm
	Opseg radne temperature		+ 5 °C do +35 °C
	Radni opseg vlažnosti vazduha		10 % do 75 %
POJAČALO	Nominalna izlazna snaga	Glavni uređaj	60W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
	Ulazna osetljivost/Impedansa		900mV/20KΩ
	Odnos signal/šum (analogni ulaz)		70dB
	Razdvajanje (1kHz)		70dB
FREKVENTNI ODZIV	Analogni ulaz		80Hz~20kHz(±3dB)
	Digitalni ulaz/48 kHz PCM		80Hz~20kHz(±3dB)

***** Odnos signal/šum, izobličenje, razdvajanje i korisna osetljivost se baziraju na merenju prema AES (Audio Engineering Society) smernicama.

*****: Nominalne specifikacije

- Samsung Electronics Co., Ltd zadržava pravo da promeni specifikacije bez prethodne najave.
- Težina i dimenzije su približne.
- Podatke u vezi sa napajanjem i potrošnjom energije potražite na nalepnici na proizvodu.

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track'nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* U frekventnom opsegu od 2454 MHz do 2483,5 MHz ovaj proizvod sme da se koristi u zatvorenim prostorijama samo u Francuskoj

Kontaktirajte SAMSUNG WORLD WIDE

Ako imate bilo kakva pitanja ili komentare u vezi Samsung proizvoda, molimo da kontaktirate SAMSUNG centar za podršku kupcima.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/ be (Dutch) www.samsung.com/ be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/ hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com

SAMSUNG